

**AGENȚIA DE STAT
PENTRU PROTECȚIA PROPRIETĂȚII INDUSTRIALE
CHIȘINĂU - REPUBLICA MOLDOVA**

**BULETIN OFICIAL
DE
PROPRIETATE INDUSTRIALĂ**

**The Official Bulletin
of Industrial Property**

**11
(PARTEA I)**

2003

Publicat la 30 noiembrie 2003

Cronica AGEPI

“INFOINVENT 2003”

În perioada 5-8 noiembrie curent la CIE „MOLDEXPO” s-a desfășurat cea de-a VII-a ediție a Expoziției Internaționale Specializate „INFOINVENT”, care este un adevărat for al inteligenței naționale și un expo-târg de invenții, tehnologii, tehnică și materiale noi.

La ceremonia de inaugurare a Expoziției au participat dnii Veaceslav Afanasiev, Viceministru al Economiei, Mihai Știrban, Viceministru al Industriei, Anatol Rotaru, Președinte al Consiliului Suprem pentru Știință și Dezvoltare Tehnologică, Anatol Coica, Vicepreședinte al Camerei de Comerț și Industrie, Nicanor Solcan, Președinte al Uniunii Inventatorilor și Raționalizatorilor „Inovatorul”. Oaspete de onoare al Expoziției a fost dl Jean-Luc Vincent, Președinte al Salonului de Invenții, Tehnici și Produse noi de la Geneva, care a apreciat înalt buna organizare și calitatea excepțională a elaborărilor prezentate la expoziție.

La ediția din anul acesta **Medalia de Aur OMPI** (însoțită de un premiu bănesc) a revenit acad. Simion Toma, Director al Institutului de Fiziologie a Plantelor al AȘM. La concursul pentru obținerea **Trofeului OMPI „Întreprindere inovatoare”** au fost înaintate alte patru instituții: Institutul de Genetică, Institutul de Microbiologie ale AȘM, Centrul de Medicină Preventivă al Ministerului Sănătății și Universitatea Tehnică a Moldovei.

Premiul anual al Guvernului Republicii Moldova a fost decernat prof. C. Spănu, Director al Centrului de Medicină Preventivă, **Premiul Parlamentului** – prof. V. Ghicavâi, decan al Facultății de Farmacologie a USMF, pentru ciclul de invenții în domeniul creării preparatelor farmaceutice autohtone, iar **Marele Premiu al AGEPI** a revenit unui grup de autori în frunte cu profesorii V. Rudic, A. Gulea, V. Gudumac ș.a. pentru invenția „Tehnologii noi de obținere a biopreparatelor medicinale polifuncționale”. Deținători ai unor **medalii de aur cu mențiunea specială a Juriului** au devenit inventatorii M. Poleacov, A. Lupașco, V. Covaliov, V. Dulgheru, E. Postolachi. **Premiul „Cea mai bună inventatoare a anului”** i s-a înmănat dnei G. Lupașcu, iar laureații ai **Premiului „Cel mai tânăr participant”** au devenit studentul ASEM I. Cotruță, care a prezentat un generator electrostatic, și L. Brânză, Institutul de Fiziologie a Plantelor (AȘM), pentru o elaborare în domeniul cultivării plantelor leguminoase. **Premiile Camerei de Comerț și Industrie** au fost acordate ICMEA „Mecagro” și inventatorului F. Glișor. La concursul de bază organizatorul principal al Expoziției, AGEPI, a pus la dispoziția Juriului **24 medalii de aur, 28 de argint și 35 de bronz**. Au mai fost înmănate diplome și premii ale AȘM, ale ministerelor, altor instituții și organizații din republică, ale Asociației Inventatorilor din România. **Diploma cu mențiune** pentru participare reprezentativă a fost decernată USMF și Institutului de cercetări pentru Pomicultură.

Laureații ai primului Concurs republican „**Trofeul pentru inovare și creativitate**”, instituit de AGEPI, au devenit ÎM „SĂLCUȚA” S.R.L. - la capitolul antreprenoriat, producție, prestare servicii și USM - la capitolul cercetare-dezvoltare și învățământ superior. Aceste instituții dețin cel mai impunător portofoliu de obiecte de proprietate industrială înregistrate. În cadrul concursului au mai fost acordate 5 Diplome de mențiune, pentru locurile I-V, respectiv.

Învingători ai Concursului jurnaliștilor care au abordat tematica proprietății intelectuale au devenit: I. Covalenco de la E.O. LOGOS-PRESS – **Premiul I**, S. Seliucov de la Radio Moldova, EVRICA, – **Premiul II**, V. Romanov de la Agenția de presă INTERLIC – **Premiul III**.

Informații mai detaliate citiți în publicația AGEPI Expo.

Seminar național AGEPI - OMPI

În perioada 20-21 noiembrie curent la AGEPI s-a desfășurat **Seminarul național AGEPI - OMPI cu genericul „Importanța informației de brevet și a Tratatului de Cooperare în domeniul Brevetelor (PCT) ca sursă de informație tehnică”**.

Seminarul a fost coordonat de dl Jose-Luis Herce-Virgil, șef Secție servicii informaționale în domeniul proprietății industriale, Direcția Servicii infrastructurale și promovarea inovațiilor, OMPI, dna Françoise Simon-Vianès, coordonator superior de Program, Direcția PCT pentru țările în dezvoltare, OMPI, și dl Alexandr Burtcev, specialist principal, Departamentul Gestionarea bazelor de date, OEAB.

Specialiștii organismelor internaționale au prezentat rapoarte privind situația la zi în domeniul informației de brevet: modul de creare a unui serviciu de informare în domeniul brevetelor în centrele universitare și centrele de cercetare-dezvoltare, accesul on-line la informația de proprietate industrială, informații privind importanța Tratatului de Cooperare în domeniul Brevetelor ca sursă de informație tehnică, structura și funcțiile Bazei de Date elaborată de OEAB și pusă la dispoziția examinatorilor AGEPI gratuit.

În cadrul seminarului și-au expus opiniile pe marginea problemelor abordate și specialiștii de la AGEPI. Comunicări la temă au prezentat dl T. Jovmir, șef-adjunct Direcție Invenții („Brevetele ca sursă de informație tehnică”) și dna M. Rojnevschi, Vicedirector general pe probleme de promovare și informatică („Sistemul de proprietate industrială din Republica Moldova și serviciile oferite utilizatorilor de către AGEPI”).

O informație amplă privind serviciile OSIM, România, în domeniul PPI a fost prezentată de către dl O. Dinescu, șef Birou analize și sinteze documentare.

La lucrările Seminarului au participat peste 60 de specialiști în domeniu – inventatori, reprezentanți în proprietatea industrială din republică, specialiști în domeniul proprietății industriale de la întreprinderi, instituții de cercetare și de învățământ.

Delegația Oficiului de Brevete din Ungaria în vizită la AGEPI

În perioada 26-28 noiembrie 2003 o delegație a Oficiului Ungar de Brevete (HPO), condusă de Președintele Oficiului dl Miklós Bendzel, s-a aflat la AGEPI în cadrul reuniunii bilaterale la nivel de directori generali.

Din componența delegației HPO au făcut parte dl Gyula Sorosi, șef Departament înregistrarea mărcilor naționale, și dl Béla Tidrenczel, șef Secție relații internaționale. Din partea AGEPI la reuniune au participat dl N. Taran, Director General, dl I. Daniliuc, Prim-vice-director general, dna M. Rojnevschi, Vicedirector general pe probleme de promovare și informatică, și dna L. Vieru, șef Secție cooperare internațională.

În cadrul reuniunii a fost trecut în revistă un șir de probleme ce țin de activitatea celor două oficii: structura și infrastructura proprietății industriale în Republica Moldova și în Ungaria, revizuirea activităților bilaterale care au avut loc în intervalul ce s-a scurs de la ultima întâlnire, din octombrie 2002, prezentarea rezultatelor obținute pe perioada anului 2003, și anume statistica depunerii cererilor de brevetare/înregistrare a OPI, activitatea de promovare a OPI, situația în domeniul informatizării oficiilor, elaborării bazelor de date a OPI. Au fost trecute în revistă cele mai recente documente din aria legislativă.

De asemenea, au fost explorate noi căi de consolidare a relațiilor bilaterale.

A p a r e
din octombrie 1993

Nr. 11
(PARTEA I)

30 noiembrie 2003

Agencia de Stat
pentru
Protectia Proprietății
Industriale

Str. Andrei Doga nr. 24, bloc 1



Director General: 44-32-53
Prim-vice-direc-tor general: 44-31-39
Centrala: 49-30-16

Direc-tia Inven-ții: 2-32
Direc-tia Mărci și Modele Industriale: 2-42
Direc-tia Informatică: 2-55
Direc-tia Juridică: 2-31

Redac-tia: 2-51



44-01-19

URL: www.agepi.md
e-mail: office@agepi.md

Editura AGEPI
Chișinău, Republica Moldova

CUPRINS

	Informație generală	5, 158
I.	Invenții	7, 160
	BZ9A Cereri de brevet de invenție	11, 163
	FF9A Brevete de invenție acordate	15, 166
	FG9A Lista brevetelor de invenție eliberate la 2003.10.31	31
II.	Soiuri de plante	32
	BZ9E Cereri de brevet pentru soi de plantă	35
III.	Modele de utilitate	38, 174
	FF9K Modele de utilitate înregistrate	42, 177
	FG9K Lista certificatelor de înregistrare a modelelor de utilitate eliberate la	
	Lista modelelor de utilitate reînnoite	
Compartimentul "IV. Mărci" este publicat în BOPI 11/2003 (PARTEA II)		
V.	Denumiri de origine a produselor	
VI.	Design industrial (Desene și modele industriale)	44
	FF4L Desene și modele industriale înregistrate	47
	FG4L Lista certificatelor de înregistrare a desenelor și modelelor industriale eliberate în octombrie 2003	71
	NZ4L Lista desenelor și modelelor industriale reînnoite	71
	FG4L Lista desenelor și modelelor industriale înregistrate în Republica Moldova conform Aranjamentului de la Haga, aranjate în ordinea numerelor de înregistrare internațională	72
	FG4L Lista desenelor și modelelor industriale înregistrate în Republica Moldova conform Aranjamentului de la Haga, aranjate în ordinea claselor CIDMI	76
	NZ4L Lista desenelor și modelelor industriale reînnoite în Republica Moldova conform Aranjamentului de la Haga	80
VII.	Modificări intervenite în statutul juridic al cererilor sau titlurilor de protecție ale obiectelor de proprietate industrială	82
	Lista modificărilor	83
	Lista contractelor de cesiune	86
	Lista contractelor de franchising	86
	Lista contractelor de gaj	87
	Lista cererilor de brevet de invenție respinse	87
	Lista cererilor de brevet de invenție retrase	87
	Lista cererilor de înregistrare a mărcii respinse	88
	Lista cererilor de înregistrare a mărcii retrase	88
	Erate	89
VIII.	Contestații examinate la Comisia de Apel a AGEPI	90
IX.	Monitor	93
X.	Materiale de informare din domeniul proprietății intelectuale	
	Publicitate	179

СОДЕРЖАНИЕ

Общая информация	158, 5
I. Изобретения	160, 7
BZ9A Заявки на изобретения	163, 11
FF9A Изобретения, по которым приняты решения о выдаче патентов	166, 15
FG9A Перечень патентов на изобретения, выданных 2003.10.31	31
II. Сорты растений	32
BZ9E Заявки на патент на сорт растения	35
III. Полезные модели	174, 38
FF9K Зарегистрированные полезные модели	177, 42
FG9K Перечень свидетельств о регистрации полезных моделей, выданных	
Перечень продленных полезных моделей	

Раздел "IV. Товарные знаки"
опубликован в BOPI 11/2003 (ЧАСТЬ II)

V. Наименования мест происхождения товаров	
VI. Промышленные рисунки и модели	44
FF4L Зарегистрированные промышленные рисунки и модели	47
FG4L Перечень свидетельств о регистрации промышленных рисунков и моделей, выданных в октябре 2003 г.	71
NZ4L Перечень продленных промышленных рисунков и моделей	71
FG4L Нумерационный указатель промышленных рисунков и моделей, зарегистрированных в Республике Молдова в соответствии с Гаагским соглашением	72
FG4L Систематический указатель промыш- ленных рисунков и моделей, зарегистриро- ванных в Республике Молдова в соответствии с Гаагским соглашением	76
NZ4L Перечень промышленных рисунков и моделей, продленных в Республике Молдова согласно Гаагскому соглашению	80
VII. Изменения в юридическом статусе заявок и охранных документов	82
Перечень изменений	83
Перечень договоров об уступке прав	86
Перечень договоров о франшизе	86
Перечень договоров о залоге	87
Перечень отклоненных заявок на изобретения	87
Перечень отозванных заявок на изобретения	87
Перечень отклоненных заявок на товарные знаки	88
Перечень отозванных заявок на товарные знаки	88
Перечень поправок	89
VIII. Возражения, рассмотренные Апелляционной Комиссией AGEPI	90
IX. Monitor	93
X. Информационные материалы из области интеллектуальной собственности	
Реклама	179

CONTENTS

General information	5, 158
I. Inventions	7, 160
BZ9A Applications on inventions	11, 163
FF9A Granted patents on inventions	15, 166
FG9A List of patents on inventions issued on 2003.10.31	31
II. Plant varieties	32
BZ9E Applications for the grant of variety patent ...	35
III. Utility models	38, 174
FF9K Registered utility models	42, 177
FG9K List of certificates on utility models registration, granted on	
List of renewal utility models	

The compartment "IV. Trademarks"
is published in BOPI 11/2003 (PART II)

V. Appellations of origin	
VI. Industrial designs	44
FF4L Registered industrial designs	47
FG4L List of industrial design certificates issued in October 2003	71
NZ4L List of renewal industrial designs	71
FG4L Numerical index of industrial designs registered in the Republic of Moldova according to the Hague Agreement	72
FG4L Subject index of industrial designs registered in the Republic of Moldova according to the Hague Agreement	76
NZ4L List of industrial designs renewed in the Republic of Moldova according to the Hague Agreement	80
VII. Amendments of the legal status of applications and titles of protection	82
List of amendments	83
List of assignment agreements	86
List of franchising contracts	86
List of gage contracts	87
List of rejected applications for inventions	87
List of withdrawn applications for inventions	87
List of rejected applications for trademarks	88
List of withdrawn applications for trademarks	88
Errata	89
VIII. Oppositions examined with the Appeals Board of the AGEPI	90
IX. Monitor	93
X. Intellectual property information	
Advertisement	179

Informație generală

Buletinul Oficial de Proprietate Industrială conține informație diversă. Capitole speciale sunt destinate invențiilor, soiurilor de plante, modelelor de utilitate, mărcilor, denumirilor de origine a produselor, desenelor și modelelor industriale. Utilizatorii acestei informații vor putea urmări regimul juridic al cererilor de solicitare a protecției, al obiectelor de proprietate industrială brevetate și înregistrate pe teritoriul Republicii Moldova. Buletinul include indexuri lunare și semestriale specializate. În Buletin se publică acte oficiale, regulamente, convenții internaționale, acorduri bilaterale, norme și standarde în domeniu etc.

Buletinul oferă în condiții avantajoase spațiu pentru publicitate tuturor doritorilor în vederea propagării obiectelor de proprietate industrială, altor activități.

Extras din codurile normalizate ale Organizației Mondiale de Proprietate Intelectuală - OMPI referitoare la organizațiile internaționale și țările care eliberează sau înregistrează titluri de proprietate industrială (lista este actualizată de OMPI în 1999)

WO	Organizația Mondială de Proprietate Intelectuală (OMPI)	CF	Republica Centrafricană	IS	Islanda	PL	Polonia
IB	Biroul Internațional al Organizației Mondiale de Proprietate Intelectuală	CG	Congo	IT	Italia	PT	Portugalia
EP	Oficiul European de Brevete (OEB)	CH	Elveția	JM	Jamaica	PW	Palau
EA	Oficiul Eurasianic de Brevete (OEAB)	CI	Coasta de Fildeș	JO	Iordania	PY	Paraguay
OA	Organizația Africană de Proprietate Intelectuală (OAPI)	CK	Insulele Cook	JP	Japonia	QA	Qatar
AP	Organizația Regională Africană de Proprietate Industrială (ARIPO)	CL	Chile	KE	Kenya	RO	România
EM	Oficiul de Armonizare pe Piața Internă (mărci, desene și modele)	CM	Camerun	KG	Kârgâzstan	RU	Federația Rusă
BX	Biroul de Mărci Benelux și Biroul de Desene și Modele Benelux	CN	China	KH	Cambodgia	RW	Ruanda
AD	Andorra	CO	Columbia	KI	Kiribati	SA	Arabia Saudită
AE	Emiratele Arabe Unite	CR	Costa Rica	KM	Comore (Insule)	SB	Insulele Salomon
AF	Afganistan	CS	Serbia și Muntenegru	KN	Saint Kitts și Nevis	SC	Seychelles
AG	Antigua și Barbuda	CU	Cuba	KP	Republica Populară Democrată Coreea	SD	Sudan
AI	Anguilla	CV	Insulele Capului Verde	KR	Republica Coreea	SE	Suedia
AL	Albania	CY	Cipru	KW	Kuweit	SG	Singapore
AM	Armenia	CZ	Republica Cehă	KY	Insulele Caimane	SH	Sfânta Elena
AN	Antilele Olandeze	DE	Germania	KZ	Kazahstan	SI	Slovenia
AO	Angola	DJ	Djibouti	LA	Laos	SK	Slovacia
AR	Argentina	DK	Danemarca	LB	Liban	SL	Sierra Leone
AT	Austria	DM	Dominique	LC	Saint Lucia	SM	San-Marino
AU	Australia	DO	Republica Dominicană	LI	Liechtenstein	SN	Senegal
AW	Aruba	DZ	Algeria	LK	Sri Lanka	SO	Somalia
AZ	Azerbaidjan	EC	Ecuador	LR	Liberia	SR	Suriname
BA	Bosnia-Herțegovina	EE	Estonia	LS	Lesotho	ST	Sao Tomée și Principe
BB	Barbados	EG	Egipt	LT	Lituania	SV	Salvador
BD	Bangladesh	EH	Sahara de Apus	LU	Luxembourg	SY	Siria
BE	Belgia	ER	Eritrea	LV	Letonia	SZ	Swaziland
BF	Burkina Faso	ES	Spania	LY	Libia	TC	Insulele Turks și Caicos
BG	Bulgaria	ET	Etiopia	MA	Maroc	TD	Ciad
BH	Bahrein	FI	Finlanda	MC	Monaco	TG	Togo
BI	Burundi	FJ	Fiji	MD	Republica Moldova	TH	Thailanda
BJ	Benin	FK	Insulele Falkland (Malvine)	MG	Madagascar	TJ	Tadjikistan
BM	Bermude	FO	Insulele Faro	MK	Macedonia (fosta Republică Iugoslavă)	TM	Turkmenistan
BN	Brunei Darussalam	FR	Franța	ML	Mali	TN	Tunisia
BO	Bolivia	GA	Gabon	MM	Myanmar	TO	Tonga
BR	Brazilia	GB	Regatul Unit	MN	Mongolia	TP	East Timor
BS	Bahamas	GD	Grenada	MO	Macao	TR	Turcia
BT	Bhoutan	GE	Georgia	MP	Insulele Mariana de Nord	TT	Trinidad-Tobago
BV	Insulele Buve	GH	Ghana	MR	Mauritania	TV	Tuvalu
BW	Botswana	GI	Gibraltar	MS	Montserrat	TW	Taiwan (Provincie Chineză)
BY	Belarus	GL	Groenlanda	MT	Malta	TZ	Republica Unită a Tanzaniei
BZ	Belize	GM	Gambia	MU	Maurice	UA	Ucraina
CA	Canada	GN	Guineea	MV	Maldive	UG	Uganda
CD	Republica Democrată Congo	GQ	Guineea Ecuatorială	MW	Malawi	US	Statele Unite ale Americii
		GR	Grecia	MX	Mexic	UY	Uruguay
		GS	Georgia de Sud și Insulele Sandvici de Sud	MY	Malaysia	UZ	Uzbekistan
		GT	Guatemala	MZ	Mozambic	VA	Saint Siège
		GW	Guineea-Bissau	NA	Namibia	VC	Saint Vincent și Grenadines
		GY	Guiana	NE	Niger	VE	Venezuela
		HK	Hong-Kong	NG	Nigeria	VG	Insulele Virgine Britanice
		HN	Honduras	NI	Nicaragua	VN	Vietnam
		HR	Croația	NL	Olanda	VU	Vanuatu
		HT	Haiti	NO	Norvegia	WS	Samoa
		HU	Ungaria	NP	Nepal	YE	Yemen
		ID	Indonezia	NR	Nauru	ZA	Africa de Sud
		IE	Irlanda	NZ	Noua Zeelandă	ZM	Zambia
		IL	Israel	OM	Oman	ZW	Zimbabwe
		IN	India	PA	Panama		
		IQ	Irak	PE	Peru		
		IR	Iran (Republica Islamică)	PG	Papua-Noua Guinee		
				PH	Filipine		
				PK	Pakistan		